



EVINRUDE[®]
Johnson[®]



ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Carburetor Cover Kit P/N 436342

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
 Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
 Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This kit replaces the carburetor cover on 5, 6, 6.5, 8, and 20 HP model CD thru EN ('86 thru '92) outboard motors.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit du couvercle de carburateur P/N 436342

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
 Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
 Important	Apparaît près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

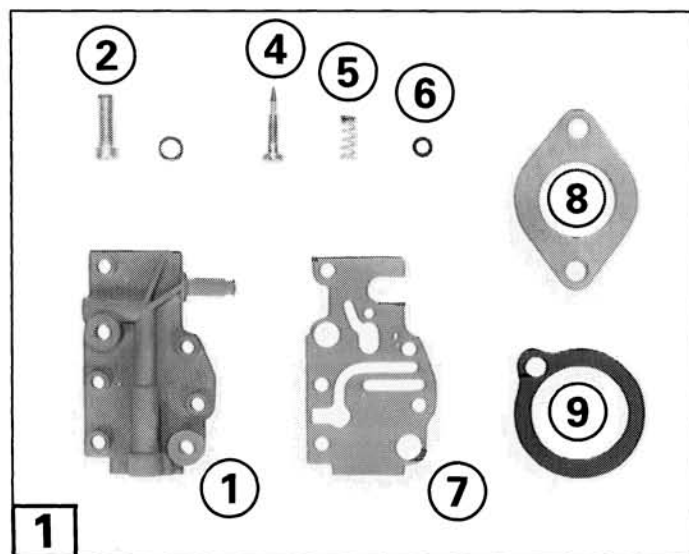
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

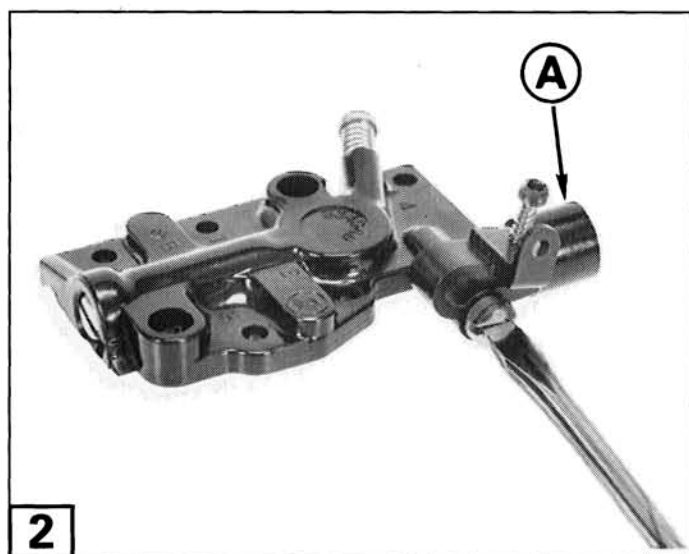
Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Ce kit remplace le couvercle de carburateur sur les moteurs hors-bord, modèles CD à EN (1986 à 1992), de 5, 6, 6.5, 8, et 20 CV.



30446



30425

ENGLISH

The installation of this kit involves procedures that require **special training** for the installer. The installation may require Special Tools and/or Service Manuals and other literature. We recommend that you have this kit installed by your *Evinrude/Johnson* Dealer.

To the Installer and the Owner INSTALLER: Give these instructions to the owner. OWNER: Keep these instructions with your Operator's Manual. They contain part numbers for future service of this product.

1 Contents of kit

Ref.	P/N	Name of Part	Qty.
①	436316	Cover	1
②	330055	Screw Plug	1
③	317477	Washer	1
④	339218	Idle Adjustment Needle	1
⑤	337807	Spring	1
⑥	321117	O-ring	1
⑦	334043	Cover Gasket	1
⑧	318932	Base Gasket	1
⑨	335389	Air Silencer Seal	1

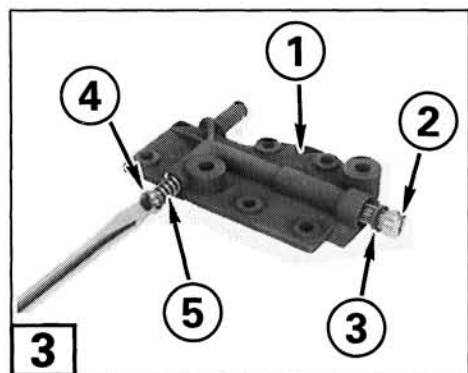
FRANÇAIS

L'installation de ce kit implique des procédures qui requièrent un **apprentissage spécial** de l'installateur. Des Outils Spéciaux et/ou des Manuels d'Entretien ainsi que d'autre littératures peuvent être requis pour l'installation. Nous recommandons que vous fassiez installer ce kit par votre Concessionnaire *Evinrude / Johnson*.

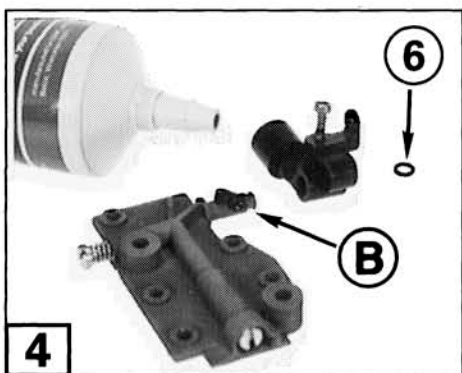
Pour l'Installateur et le Propriétaire INSTALLATEUR: donnez ces instructions au propriétaire. PROPRIÉTAIRE: gardez ces instructions avec votre Manuel de l'Utilisateur. Elles contiennent des numéros de pièce (P/N) pour l'entretien future de ce produit.

1 Contenu du kit

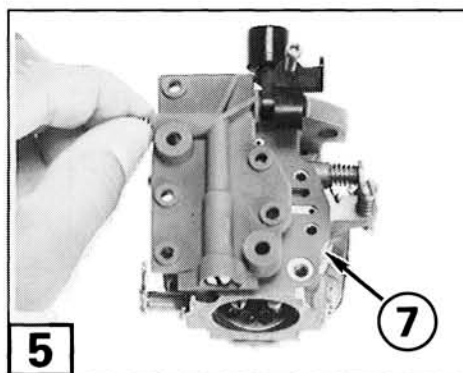
Réf.	P/N	Désignation	Qté
①	436316	Couvercle	1
②	330055	Bouchon fileté	1
③	317477	Rondelle	1
④	339218	Pointeau de réglage de ralenti. ...	1
⑤	337807	Ressort	1
⑥	321117	Anneau torique	1
⑦	334043	Joint de couvercle	1
⑧	318932	Joint de base	1
⑨	335389	Joint d'étanchéité du silencieux ..	1



30424



30423



30422

ENGLISH

- 2** Remove and save cam follower (A).
- 3** Install the screw plug (2) and washer (3), and the idle adjustment needle (4) and spring (5) into the new cover (1).
- 4** Apply *Triple-Guard*® grease to the post (B). Install the cam follower on the post, and install the O-ring (6) on the post, in the groove.
- 5** Install new cover gasket (7) and cover. Install cover screws without washers. Tighten screws in numbered sequence molded on cover to a torque of 8-10 in. lbs. (0,8-1,0 N·m).

Install carburetor base gasket (8) and air silencer seal (9).

For initial adjustment, turn the idle adjustment needle in (clockwise) until it seats **lightly**; then back out (counterclockwise) three turns. Complete the steps in the **Synchronization and Linkage Adjustments** in Section 1 of the Service Manual.

FRANÇAIS

- 2** Enlevez et gardez le suiveur de came (A).
- 3** Installez le bouchon fileté (2), la rondelle (3), le pointeau de réglage de ralenti (4) et le ressort (5) dans le nouveau couvercle (1).
- 4** Appliquez de la graisse *Triple-Guard*® sur le téton (B). Installez le suiveur de came sur le téton, et installez l'anneau torique (6) sur le téton, dans la rainure.
- 5** Installez le nouveau joint de couvercle (7) et le couvercle. Installez les vis du couvercle sans les rondelles. Serrez les vis, dans la séquence numérique moulée sur le couvercle, à un couple de serrage de 0,8-1,0 N·m (8-10 in. lbs.).

Installez le joint de base du carburateur (8) et le joint d'étanchéité du silencieux (9).

Pour le réglage initial, vissez le pointeau de réglage de ralenti vers l'intérieur (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il s'assoit **légèrement**; puis dévissez-le (sens inverse des aiguilles d'une montre) de trois tours. Terminez les étapes dans la section 1, **Réglages de l'articulation et synchronisation**, de ce manuel d'entretien.